

Н.В. Соколова

РУССКИЙ ЯЗЫК (ФРАЗЕОЛОГИЯ)

Методические указания и задания
для направлений "Связи с общественностью" и "Зарубежное регионоведение"

СОДЕРЖАНИЕ:

- [Упражнение 1](#)
- [Упражнение 2](#)
- [Упражнение 3](#)
- [Упражнение 4](#)
- [Упражнение 5](#)
- [Литература](#)

Цель издания – научить студентов анализировать фразеологизмы с точки зрения их типов (фразеологические сращения, единства), вариантов, семантики (фразеологические синонимы, антонимы), стилистической и эмоционально-экспрессивной окраски, преобразований.

Пособие предназначено для самостоятельной и аудиторной работы студентов первого курса бакалавриата, обучающихся по направлениям "Связи с общественностью" и "Зарубежное регионоведение".

Фразеологизм - это относительно устойчивое, воспроизводимое, экспрессивное сочетание слов, обладающее, как правило, целостным значением (по определению профессора В.М. Мокиенко). Под фразеологией, согласно данному определению, понимается набор фразеологизмов в узком смысле (фразеологические сращения и единства).

Фразеологические сращения - это семантически неделимые обороты, значение которых абсолютно не зависит от составляющих фразеологизм слов (например, *втирать очки, собаку съел, во всю ивановскую, очертя голову*).

Фразеологические единства - это такие фразеологические единицы (далее - **ФЕ**), общее значение которых вытекает из значения компонентов фразеологизма (например, *вить гнездо, всадить нож в спину, белая ворона, кровь с молоком, стреляный воробей, на носу, видеть насквозь*).

Фразеологические сращения не имеют внутренней формы, поэтому их значение является целостным немотивированным. В составе сращений часто присутствуют разные архаичные элементы (например, *бить баклуши*). У фразеологических же единств внутреннюю форму легко понять, отчего их

общее значение является целостным мотивированным (например, *пальцем не шевельнуть*).

Упражнение 1. Найдите фразеологизмы и определите их значения и типы (фразеологические сращения, единства).

1. А я хочу, чтобы вы объяснили мне, что произошло вокруг картины, и я прошу не лгать мне и не водить за нос, с вашего разрешения. *Ю.Бондарев. Игра.*

2. Погибли боевые группы Красникова... Многие судьбы до сих пор остались невыясненными. Кончились биографии почти ста тридцати человек, но конкретно, как она оборвалась у каждого, - темный лес. *И.Верасов. Крымские тетради.*

3. Знакомые Юриста были поражены. Один инженер назвал это удачей Криста, другой видел давно ожидаемое смягчение режима, ту первую ласточку, которая обязательно сделает весну. А врач видел в этом божью волю. *В.Шаламов. Лида.*

4. Есть научные идеи, которые как бы носятся в воздухе. Иной раз их публикуют почти одновременно и независимо в разных странах и городах. *В.Львов. Новый путь в небо.*

5. - Да ты в избе-читальне был хоть раз? ...Всего два раза заходил? Ну, милый мой, это ни в какие ворота не лезет! Я был о тебе лучшего мнения. *М.Шолохов. Поднятая г^елина.*

6. Они несколько раз были на волоске от гибели или плена (слышали в двадцати шагах от себя немецкую речь и звон немецкого оружия, ми на воде писано, буду ли я знаменитостью. *П.Невежин. Тихий приют.*

9. Или "наш комиссар" подпал под чапаевское влияние, ходит перед героем на задних лапках и является механической фигуркой, выполняющей бессознательно не свою - чужую волю. *Д. Фурманов. Чапаев.*

10. - Если я, к примеру, плохо учился, то меня всем классом тянули за уши, добиваясь, чтобы я исправился. *Н.Носов. Витя Малеев в новой школе.*

11. Мешает... заниматься... - думает Зиберов. - Сидит над душой тут и надзирает. Терпеть не могу контроля! *А.Чехов. Репетитор.*

12. В остальное время блондинку тоже доставала жизнь, муж и свекровь буквально садились ей на шею, свекровь по субботам заставляла скрести всю квартиру вплоть до протирки кафеля в ванной аммиачным спиртом! *Л. Петрушевская. В садах иных возможностей.*

13. - Я, ей-богу, умею держать утюг... - Ну что вы врете, Костя! - перебила Ася строго. - Ясно по вашим брюкам: вы их кладете под матрас. Не пускайте пыль в глаза. *Ю.Бондарев. Тишина.*

14. Он никого не трогает до поры, пока или не представится возможность безопасно и безответственно подставить ножку ближнему, или положить камень на пути его. *М.Горький. О пьесах.*

15. О, я, конечно, понимаю, мне вы дали от ворот поворот. Хорошо, пусть так. Хотя рискну предположить, что из меня вышел бы неплохой муж, лучше, чем вы думаете. *В.Некрасов. В мире таинственного.*

16. - Мне всегда трудно ответить человеку не то, что он от меня ждет. Я начинаю маяться, я чувствую себя не в своей тарелке. *Б.Никольский. Жду и надеюсь.*

17. А пока дрова разгорятся - мы с тобой посидим малость, потолкуем о том, о сем. - А картошку когда же я начищу на такую ораву, ежели буду с тобой лясы точить? - спросила Куприяновна. *М.Шолохов, Поднятая целина.*

18. - Я не хочу, чтоб в тебя, в отца, в мать потом пальцем тыкали, чтоб гадали, как я прятался, следы мои нюхали. Чтоб

больше того придумывали, косточки мои перемывали. Не хочу. *В. Распутин. Живи и помни.*

19. Вот тебе и на, - сказал Нунав, - А я-то думал, что у вас уже все разложено по полочкам... - Разложить по полочкам и обезьяна может... А ты в самой сути разберись. *А., К.Стругацкие. Пикник на обочине.*

20. Учился я и тут хорошо. Что мне оставалось? - затем я сюда и приехал... а относиться спустя рукава к тому, что на меня возлагалось, я тогда еще не умел. *В.Распутин. Уроки французского.*

21. Ведь он не баклуши бил, он трое суток оперировал... *Ю.Герман. Дорогой мой человек.*

22. Я схватил шубу и шапку и велел передать Ламберту, что я вчера бредил, что я оклеветал женщину... Все это я высказал кое-как, через пень-колоду, торопясь, по-французски, и, разумеется, страшно неясно... *Ф.Достоевский. Подросток.*

23. Чужими руками хотите жар загребать? Мы будем дом строить, а вы туда жить приедете на готовенькое? Не выйдет так. *Г.Николаева. Жатва.*

24. - Ни в каком я не в курсе, - окончательно рассердился Степанов, - и не тяни ты, друг сердечный, кота за хвост, докладывай по порядку. *Ю.Герман. Я отвечаю за все.*

[К оглавлению](#)

Упражнение 2. Определите стилистическую и эмоционально-экспрессивную окраску данных синонимичных фразеологизмов. Укажите их значения.

1. Яблоку негде упасть - как сельдей в бочке (кого) - плюнуть негде - иголку негде воткнуть - шагу негде ступить.
2. Что надо - хоть куда - на все сто - первый сорт - всем вышел - надо бы лучше да некуда - разлюли-малина - мое почтение.
3. Хоть отбавляй — хоть пруд пруди — хоть завались — хоть лопатой гребни - как собак нерезаных - нет числа - конца-краю нет - отбою нет - по горло - выше головы - непочатый край - вагон и маленькая тележка - через край - девать некуда - куры не клюют.
4. Хоть караул кричи — хоть плачь — хоть волком вой.
5. Точить лясы - чесать языком - трепать язык - забивать баки.
6. Спусти рукава - шалай-валяй - через пень колоду - тят-ляп.
7. Пустить по миру с сумой - пустить в трубу - снять последнюю рубашку (с кого) - ободрать как липку (кого).
8. Поймать на удочку (кого) - объехать на кривой (кого) - натянуть нос (кому) - провести за нос (кого).
9. Петь дифирамбы - возводить на пьедестал - превозносить до небес - поднимать на щит - курить фимиам.
10. Переливать из пустого в порожнее - лить воду - толочь воду в ступе - бобы разводить - разводить тары-бары - разводить антимонии - разводить турысы на колесах.
11. Падать духом - опускать голову - вешать нос.
12. Ни то ни се - ни рыба ни мясо - ни богу свечка ни черту кочерга - середка на половине - так себе - ни в городе Богдан ни в селе Селифан - ни пава ни ворона.
13. Ни за что на свете - ни в коем случае - никоим образом - ни под каким видом - ни под каким соусом - ни за какие соковища - ни в жизнь - ни в какую.
14. На краю света - у черта на куличках - за тридевять земель - куда ворон костей не заносил - за морями, за долами.
15. На авось - куда кривая вывезет - на ура - на арапа.
16. Мелкая сошка - птица низкого полета - последняя спица в колесе - шишка на ровном месте - отставной козы барабанщик - не велика птица - обсевок в поле.
17. Между двух огней - между молотом и наковальней - между Сциллой и Харибдой - между двумя жерновами.

18. Мастер на все руки - и швец и жнец и на дуде игрец -золотые руки (у кого).

19. Когда рак на горе свиснет - после дождичка в четверг -после морковкина заговенья.

20. Как прошлогодний снег - как собаке пятая нога - как мертвому припарки - как корове седло - как рыбе зонтик.

[К оглавлению](#)

Упражнение 3. Объясните значения фразеологических единиц.

Бросать на ветер. В трубу пускать. Дров наломать. Заварить кашу. Кривить душой. На задних лапках ходить. Лезть на рожон. Перегнуть палку. Поджечь хвост. Пропускать мимо ушей. С бухты-барахты. Умывать руки. Смотреть сквозь пальцы. Зарубить на носу. Своротить горы. Заблудиться в трех соснах. Дать прикурить (кому). Баланду травить. Водить за нос (кого). Гадать на бобах. Выводить на чистую воду. Выходить боком (кому). Взять быка за рога. Вешаться на шею (кому). Тертый калач. Валаамова ослица. И бровью не ведет. Взять себя в руки. По щучьему велению. Коломенская верста. Как вкопанный. Ветер в голове (у кого). Взятки гладки (с кого). Видеть на три аршина под землей. Висеть на волоске. Витать в облаках. Вить веревки (из кого). Влезать в душу. Вкушать плоды. Как с гуся вода. Откуда ни возьмись. Строить воздушные замки. Волк в овечьей шкуре.

Стреляный воробей. Чужими руками жар загребать. Держать ухо востро. Делать большие глаза. Не ко двору. Держать себя в руках. Заговаривать зубы (кому).

[К оглавлению](#)

Упражнение 4. Приведите там, где это возможно, варианты данных ФЕ и их фразеологические и лексические антонимы. Укажите устаревшие фразеологизмы. Продолжите синонимические ряды фразеологическими и лексическими синонимами.

1. **БЕЗДЕЛЬНИЧАТЬ**. Бить баклуши. Гонять лодыря. Валять дурака. Считать ворон.

2. **УМЕРЕТЬ**. Отправиться на тот свет. Уйти в лучший мир. Отойти в вечность. Переселиться в лучшую жизнь. Отдать Богу душу. Почить в Боге. Приказать долго жить.

3. **МАЛО**. Всего ничего. Раз-два и обчелся. По пальцам можно пересчитать. С мизинец. Кот наплакал. С гулькин нос.

4. **ЛЕГКО**. Проще пареной репы. Ничего не стоит. Раз плюнуть. Пара пустяков. Легче легкого.

5. **ОТВРАТИТЕЛЬНЫЙ**. Никуда не годный. Хуже некуда. Ни в какие ворота не лезет. Гроша ломаного не стоит.
6. **ЛЮБИТЬ**. Быть без памяти (от кого). Быть без ума (от кого). Души не чаять (в ком). Не надыхаться (на кого).
7. **РАВНОДУШНЫЙ**. Ни жарко ни холодно (кому). Все равно (кому). Хоть бы хны (кому). И в ус себе не дует. Плевать хочет (на кого). Нет дела (кому до кого). Трын-трава (кому).
8. **СМЕЯТЬСЯ**. Валяться со смеху. Умирать со смеху. Держаться за бока.
9. **СМОТРЕТЬ**. Не сводить глаз (с кого). Смотреть во все глаза. Смотреть в оба. Таращить глаза (на кого). Сверлить глазами (кого). Есть глазами (кого). Строить глазки (кому). Хлопать глазами.
10. **УСТАВАТЬ**. Выбиваться из сил. Валиться с ног. Ног под собой не чуют. Едва держаться на ногах. Еле ноги волочить.
11. **УСМИРЯТЬ**. Надевать узду (на кого). Брать в руки (кого).
12. **УПРЯМЫЙ**. Хоть кол на голове теши (кому). Пушкой не прошибешь (кого). На козе не подъедешь (к кому).
13. **УРАВНИВАТЬ**. Ставить на одну доску (кого с кем). Сваливать все в одну кучу. Стричь под одну гребенку (кого). Подводить под один ранжир (кого). Приводить к одному знаменателю (кого).
14. **УНИЧТОЖАТЬ**. Не оставлять камня на камне. Разносить в щепки. Стирать в порошок. Сводить на нет. Оставлять рожки да ножки. Стирать с лица земли.
15. **УМНЫЙ**. Светлая голова. С головой. Кладезь премудрости. Ума не занимать (кому). Ума палата (у кого).
- Иметь голову на плечах. С царем в голове. Семи пядей во лбу.
16. **УЕДИНЯТЬСЯ**. Запираться в четырех стенах. Заживо хоронить себя. Отходить от дел. Жить сычом. Уходить в себя.
17. **УДИВИТЕЛЬНО**. В диковинку (кому). Чудеса в решете. Вот так так ! Ну и ну! Скажите пожалуйста! Подумать только!
18. **УГОДНИЧАТЬ**. Рассыпаться бесом (перед кем). Виться ужом (перед кем). Ползать на брюхе (перед кем). Смотреть в глаза (кому).
19. **УБЕГАТЬ**. Спасаться бегством. Пускаться наутек. Давать ходу. Уносить ноги. Рвать подметки. Давай Бог ноги. Ударяться в бега.

20. *ТЩЕТНО*. Что толку. Что проку. Как мертвому припарки (кому). Как об стенку горох (кому). Бросать слова на ветер.
21. *ТРУДИТЬСЯ*. Гнуть спину. Тянуть ляжку. Засучив рукава. Не покладая рук. До седьмого пота. Работать как вол. Из последних сил.
22. *ПОРАЖАТЬСЯ*. Разевать рот. Открывать варежку. Диву даваться. Широко раскрывать глаза. Делать большие глаза. Не верить своим глазам. Разводить руками.
23. *ПОМОГАТЬ*. Подставлять плечо (кому). Брать на буксир (кого). Вытягивать за уши (кого). Играть на руку (кому).
24. *ПОЛЮБИТЬ*. Прийтись по сердцу. Прикипеть сердцем (к кому). Отдать сердце (кому).
25. *ПОЗОРИТЬ*. Портить марку (кому). Класть пятно (на кого). Бросать тень (на кого). Втапывать в грязь (кого). Кидать камень (в кого). Показывать пальцем (на кого). Вешать всех собак (на кого).
26. *ПОДЧИНЯТЬ*. Брать в свои руки (кого). Вить веревки (из кого). Гнуть в бараний рог (кого). Прижимать хвост (кому). Стирать в порошок (кого). Ставить на колени (кого). Держать в ежовых рукавицах (кого). Держать в черном теле (кого).
27. *ПОБЕЖДАТЬ*. Класть на обе лопатки. Брать свое. Задавать жару (кому). Намять бока (кому). Возвращаться со щитом.
28. *ПЕРЕСТАРАТЬСЯ*. Впасть в крайность. Перейти границы (чего). Выйти за рамки (чего). Хватить через край (в чем). Перегнуть палку (в чем). Наломать дров.
29. *ОШИБИТЬСЯ*. Дать маху. Сесть в лужу. Свалить дурака. Съесть гриб. Убить бобра. Далеко заехать. Сыграть не в ту дуду. Попасть впросак.
30. *ОТСТУПИТЬСЯ*. Пойти на попятный. Дать задний ход. Повернуть оглобли. Сыграть назад.
31. *ОТКРОВЕННО*. Без обиняков. Без околичностей. Без экивоков. Положа руку на сердце. Как на духу. По совести. От души. От чистого сердца.

[К оглавлению](#)

Упражнение 5. Найдите преобразованные авторами произведений фразеологизмы. Определите их значения. Приведите общеязыковые формы трансформированных ФЕ.

1. Я из ряда вон выходящих Сочинений не сочиню. Я запрячу в далекий ящик То, что не предам огню. *Б.Корнилов. Ящик моего письменного стола.*
2. Забурова медом не корми, только дай ему обрушиться на что-нибудь, навесить ярлык на кого-нибудь. *М.Матусовский. Семейный альбом.*
3. Она принадлежала к старшему поколению, жила в его среде, по происхождению, воспитанию, культуре могла говорить с ним на общем языке... *В.Рождественский. Ольга Форш.*
4. На спектакль приехала публика из окрестных городов Ибадана и даже из далекого Лагоса. Банану негде было упасть. *Ю.Нагибин. Нигерийская тетрадь.*
5. Ольга болтает с Татьяной. Сергей подкидывает незлобивые шпильки мне. Одна мама взирает на нас с Олимпа своего кресла, точно на шаловливых котят. *А.Лиханов. Благие намерения.*
6. Осадок от всего припомнившегося, ощущение какой-то обиды, несправедливости осталось. Не придет Андрей, выкажет перед отцом гордыню, - от гостей такое не скроешь, не упрячешь шила в мешке... *Н.Горбачёв. Белые во жь. "У меня в отделении не может быть таких вещей!". Если понадобится, всех запутает, докажет, что черное - это белое. М.Вайнер. Несовпадение.*
10. Здесь, в этой огромной и загадочной стране, в душе Кюна впервые зашевелился червь сомнения. *А.Полторак, Е.Зайцев. Оpoznание.*
11. Нина Ивановна ... написала: "Я пришла побыть с тобой. Посмотреть на тебя". Он придвинул бумагу и шариковой ручкой нарочно криво, неразборчиво ... набросал: "Не мели сентиментальной чепухи. Я не студент и ты не студентка." *И.Шамякин. Атланты и кариатиды.*
12. (Шалимов:) Это, скажу вам, недурная пословица. Особенно для того, кто выпил до дна горькую чашу одиночества. *М.Горький. Дачники.*
13. ... По описанию сцены с гитлеровцами она тотчас узнала сына. Эта мысль сразу перевесила чашу весов, и письмо Николая Белоконь перешло из "папки сомнений" на очередь в передачу. *А.Барто. Найти человека.*
14. На цыпочках живешь, на цыпочках болеешь. Чтоб не вспугнуть во мне наитья благодать. *А. Вознесенский. Когда звоню из городов далеких.*
15. После каждого боя у директора и Бодянского были неприятные объяснения с попечителем учебного округа и с родителями потрепанных оболтусов. - Вот что значит, если у людей нет царя в голове, - говорил нам с горечью Бодянский. *К. Паустовский. Далекие годы.*
16. Парусники ушли с арбузами и больше не возвращались. Газеты выходили исправно и каждое утро накачивали читателей брехней о светлом будущем. Те,

кто понимал почему фунт лиха, не верили и пили. Они уже поняли, что Трифоновка (место, откуда возили арбузы) занята большевиками. Те, которые верили газетным клятвам, тоже пили. И.Ильф, Е.Петров. Маленький негодяй.

17. Если путь прорубая отцовским мечом, ты соленые слезы на ус намотал, если в жарком бою испытал что почему, - значит нужные книги ты в детстве читал. В.Высоцкий. Баллада о борьбе.

18. Хоть бы просто так увидеть ее, поболтать с ней ..., узнать, какой у нее голос, какой характер, глупа ли она или, напротив, очень себе на уме. А.Жаринов. Обратная теорема.

19. - Формообразующая роль среды! ... Минута, ради которой я собрал вас. Великая минута! Сейчас вы получите ответ, кому еще не ясно. Мать природа, она одним махом разрубает все узлы. В.Дудинцев. Белые одежды.

20. ... Я шел около дядя, согласно церемониалу, не переставал отвешивать низкие поклоны. Когда моя матушка начала уже забрасывать удочку на тот счет, что с моими замечательными способностями мне не мешало бы поступить в кадетский корпус, на казенный счет, когда я согласно церемониалу, должен был заплакать и попросить у дядюшки протекции, дядя вдруг остановился ... Прямо на нас по аллее шла Татьяна Ивановна ... А. Чехов. Тайный советник.

21. Говорить, бывало, когда мы останемся одни, ужасно трудно. Какая это была сизифова работа. Только выдумаешь, что сказать, скажешь, опять надо молчать, придумывать. Л. Толстой. Крейцеров соната.

22. Я пролетел в трубу. Вы должны возместить мой проигрыш первым же вальсом, К.Федин. Первые радости.

[К оглавлению](#)

ЛИТЕРАТУРА

1. Бирих А., Мокиенко В., Степанова Л. Словарь фразеологических синонимов русского языка. - Ростов-на-Дону, 1997.

2. Жуков В.П. Русская фразеология. - М., 1986.

3. Жуков В.П., Сидоренко М.И., Шкляр В.Т. Словарь фразеологических синонимов русского языка. - М., 1987.

4. Мелерович А.М., Мокиенко В.М. Фразеологизмы в русской речи:

Словарь.-М., 1997.

5. Мокиенко В.М. Образы русской речи. - Л., 1986.

6. *Словарь образных выражений русского языка.* - М., 1995.
7. *Фелицына В.П., Мокиенко В.М. Русские фразеологизмы. Лингво-страноведческий словарь.* - М., 1990.
8. *Фразеологический словарь русского литературного языка конца XVIII - XX в. В двух томах.* - Новосибирск, 1991.
9. *Фразеологический словарь русского языка.* / Под ред. А.И. Молоткова. - М., 1995 (разные издания).